

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

7 червня 2026 – Неділя 2-га по Зісланні Св. Духа

Всіх Святих Українського Народу – Глас 1

June 7, 2026 – 2nd Sunday after Pentecost – All Saints of Rus'-Ukraine – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 8 червня

Нема Богослужень

Вівторок, 9 червня

8:00AM За здоров'я Марії (ж. Родина)

Середа, 10 червня

8:00AM † Михайло Грабовецький (ж. Родина)

6:00PM МОЛЕБЕНЬ до Господа Нашого Ісуса Христа

Четвер, 11 червня

8:00AM Особливе намірення

П'ятниця, 12 червня

8:00AM Особливе намірення

Субота, 13 червня

8:30AM † Анна Харчишин (ж. Оксана Ватуляк)

Неділя, 14 червня – 3-тя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Monday, June 8

No Services

Tuesday, June 9

Health of Maria (Family)

Wednesday, June 10

† Michael Hrabowecy (Family)

MOLEBEN to Our Lord Jesus Christ

Thursday, June 11

Special Intention

Friday, June 12

Special Intention

Saturday, June 13

† Anna Charchyshyn (Oksana Vatuliak)

Sunday, June 14 – 3rd S. after Pentecost

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 2:10-16 Gospel – Matt 4:18-23

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Rom 5:1-10 Gospel – Matt 6:22-33

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered in memory of † Anna Charchyshyn (by Oksana Vatuliak).

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ПРАЗНИК – THANK YOU! A great big Thank You to all our volunteers who prepared the beautiful Parish Praznyk Luncheon last week, and to everyone who joined in the celebration!

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class): Thursday, June 11 at 6PM.

HOLY SPIRIT CEMETERY ANNUAL PILGRIMAGE in Hamptonburgh – Sunday, June 14, beginning with Pontifical Divine Liturgy at 10AM. Afterwards – Parastas at Main Cross and services at gravesites. Food & items will be available.

YARD SALE: Our Parish is hosting a Community Yard Sale on Saturday, Aug. 1 (9AM to 3PM). Vendors of all types who would like to sell items may contact Mary Panchyshyn or Maria Cade to reserve a space. See the flyers for details.

IT IS IMPORTANT TO REMEMBER that before and after the Divine Liturgy, silence should be maintained in the Church. The Church is the House of God, and therefore one should not disturb the concentration of the faithful who are praying.

FREE BOOKS: There are free books in the undercroft on the pew as you enter by the rear door. Please browse and take as many as you like. Also, if you're need of large boxes, see Fr. Ivan or a trustee, as we have many available.

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention. You may drop your intention envelope in the collection basket.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Liturgy in Church.

We live-stream our Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> & www.facebook.com/HTUCCNY

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 2, 10-16 Євангеліє – Мт. 4, 18-23

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Рим. 5, 1-10 Євангеліє – Мт. 6, 22-33

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Анни Харчишин (ж. Оксана Ватуляк).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ПРАЗНИК – ПОДЯКА! Величезне спасибі всім нашим добровольцям, які минулого тижня підготували чудовий парафіяльний празничний обід, а також усім, хто долучився до святкування!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРΟΣЛИХ: у четвер о год. 6PM.

РІЧНА ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНА ПРОЩА НА ЦВИНТАРІ Св ДУХА – в неділю, 14 червня. Архиєрейська Божественна Літургія о 10:00. Відтак Парастас та Панахиди на приватних могилах. Біля головного шатра можна буде закупити квіти, свічки, і т.п., та й українські харчі, каву і солодке.

ФЕСТИВАЛЬ «ЛЕМКІВСЬКА ВАТРА» – відбудеться на Оселі СУМ в суботу, 27 червня. Всі запрошені!

МАТЕРІ в МОЛИТВІ: Наш парафіяльний гурток «Матері в молитві», зустрічається щочетвертої неділі місяця о 9 ранку. Будь ласка, телефонуйте до Надії (845) 647-6911 із запитаннями.

ЯРМАРОК – у суботу, 1 серпня, наша парафія проведе громадський ярмарок з 9:00 до 3:00 на території нашої церкви. Продавці можуть звертатися до п. Марійки Панчишин або п. Марійки Кейд. Більш детальну інформацію знайдете на летючках, розміщених у церкві.

ПОШУК ПРАЦІВНИКІВ – СУМІВСЬКА Оселя «Карпати» шукає працівників – жінок та мужчин – на таборовий сезон. Тел. для довідок: 845-647-7230.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ, що до і після Св. Літургії слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це Дім Божий, тому не можна порушувати зосередженість вірних, які моляться.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE IN UKRAINE!



Financial Recap – 05/24/2026

Cash Offerings	\$ 114.00
Envelope Offerings	660.00
Maintenance	150.00
Poor	9.00
Candles	103.00
Dues	30.00
Initial Offering	15.00
Church Donations	200.00
Operation Rice Bowl	25.00
Praznyk Luncheon	1,330.00

Total Contributions: \$2,636.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary